



**SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 55011:2010**

01-februar-2010

**BUXca Yý U
SIST EN 55011:2007**

Učelje in obseg: Standard določa merilne metode in meje za radio-frekvenčne motnje pri uporabi industrijske, znanstvene in medicinske opreme. Standard opisuje metode za merjenje in določanje mejnih vrednosti za radio-frekvenčne motnje pri uporabi industrijske, znanstvene in medicinske opreme.

Industrial, scientific and medical equipment - Radio-frequency disturbance characteristics - Limits and methods of measurement

ITeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Industrielle, wissenschaftliche und medizinische Geräte - Funkstörungen - Grenzwerte und Messverfahren

SIST EN 55011:2010

Appareils industriels, scientifiques et médicaux - Caractéristiques des perturbations radioélectriques - Limites et méthodes de mesure

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 55011:2009

ICS:

33.100.10 Emisija Emission

SIST EN 55011:2010 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 55011:2010](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccaa0d9a-e3ac-4f2d-af0b-00393b2010b1/sist-en-55011-2010>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 55011

November 2009

ICS 33.100.10

Supersedes EN 55011:2007 + A2:2007

English version

**Industrial, scientific and medical equipment -
Radio-frequency disturbance characteristics -
Limits and methods of measurement**
(CISPR 11:2009, modified)

Appareils industriels,
scientifiques et médicaux -
Caractéristiques
des perturbations radioélectriques -
Limites et méthodes de mesure
(CISPR 11:2009, modifiée)

Industrielle, wissenschaftliche
und medizinische Geräte -
Funkstörungen -
Grenzwerte und Messverfahren
(CISPR 11:2009, modifiziert)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This European Standard was approved by CENELEC on 2009-09-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document CISPR/B/478/FDIS, future edition 5 of CISPR 11, prepared by CISPR SC B, Interference relating to industrial, scientific and medical radio-frequency apparatus, to other (heavy) industrial equipment, to overhead power lines, to high voltage equipment and to electric traction, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote.

A draft amendment (FprAA) covering common modifications towards the future edition 5 of CISPR 11 (CISPR/B/478/FDIS), prepared by the Technical Committee CENELEC TC 210, Electromagnetic compatibility (EMC), was submitted to the formal vote.

The combined texts were approved by CENELEC as EN 55011 on 2009-09-01.

This European Standard supersedes EN 55011:2007 + A2:2007.

This EN 55011:2009 got a more transparent structure, introduces another set of particular limits for conducted and radiated disturbances of "heavy duty" general purpose equipment of class A group 1 with a rated input power in excess of 20 kVA, in accordance with the needs of the industries and refers to the full approach in respect of the measurement instrumentation uncertainty specified in CISPR 16-4-4. Furthermore, any kind of "legal statements" were removed from the normative main body of this European Standard.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2010-09-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2012-09-01

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccaa0d9a-e3ac-4f2d-af0b-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccaa0d9a-e3ac-4f2d-af0b-00393b2010b1/sist-en-55011-2010)

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and covers essential requirements of EC Directive 2004/108/EC. See Annex ZZ.

Annexes ZA, ZB and ZZ have been added by CENELEC.

The main content of this standard is based on CISPR Recommendation No. 39/2 given below:

RECOMMENDATION No. 39/2

Limits and methods of measurement of electromagnetic disturbance characteristics of industrial, scientific and medical (ISM) radio-frequency equipment

The CISPR

CONSIDERING

- a) that ISM RF equipment is an important source of disturbance;
- b) that methods of measuring such disturbances have been prescribed by the CISPR;
- c) that certain frequencies are designated by the International Telecommunication Union (ITU) for unrestricted radiation from ISM equipment,

RECOMMENDS

that the latest edition of EN 55011 be used for the application of limits and methods of measurement of ISM equipment.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 55011:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccaa0d9a-e3ac-4f2d-af0b-00393b2010b1/sist-en-55011-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccaa0d9a-e3ac-4f2d-af0b-00393b2010b1/sist-en-55011-2010>

Endorsement notice

The text of the International Standard CISPR 11:2009 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

COMMON MODIFICATIONS

4 Frequencies designated for ISM use

Replace by:

4 National measures and frequencies designated for ISM use

Certain frequencies are designated by the International Telecommunication Union (ITU) for use as fundamental frequencies for ISM RF applications (see also definition 3.1). These frequencies are listed in Table 1.

Table 1 – Frequencies in the radio-frequency (RF) range designated by ITU for use as fundamental ISM frequencies

Centre frequency MHz	Frequency range MHz	Maximum radiation limit ^a	Number of appropriate footnote to the table of frequency allocation of the ITU Radio Regulations ^b
6,780	6,765 – 6,795	Under consideration	5.138
13,560	13,553 – 13,567	Unrestricted	5.150
27,120	26,957 – 27,283	Unrestricted	5.150
40,680	40,664 – 40,700	Unrestricted	5.150
433,920	433,05 – 434,79	Under consideration	5.138 in Region 1, except countries mentioned in 5.280
915,000	902 – 928	Unrestricted	5.150 in Region 2 only
2 450	2 400 – 2 500	Unrestricted	5.150
5 800	5 725 – 5 875	Unrestricted	5.150
24 125	24 000 – 24 250	Unrestricted	5.150
61 250	61 000 – 61 500	Under consideration	5.138
122 500	122 000 – 123 000	Under consideration	5.138
245 000	244 000 – 246 000	Under consideration	5.138

^a The term “unrestricted” applies to the fundamental and all other frequency components falling within the designated band. Outside of ITU designated ISM bands the limits for the disturbance voltage and radiation disturbance in this standard apply.

^b Resolution No. 63 of the ITU Radio Regulations applies.

In some CENELEC countries different or additional frequencies may be designated for use with ISM RF applications in the meaning of the definition found in the ITU Radio Regulations, see definition 3.1. These frequencies are listed in Table ZB.1 (see Annex ZB).

The limits for the disturbance voltage and radiation disturbance defined in this standard do also not apply to the fundamental ISM frequencies listed in Table ZB.1. If ISM RF applications use fundamental frequencies other than the ITU or nationally designated frequencies, then the limits for the disturbance voltage and radiation disturbance of this standard apply also to these fundamental frequencies.

Bibliography

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

CISPR 15	NOTE Harmonized as EN 55015:2006 (not modified).
IEC 60364-5-51	NOTE Harmonized as HD 60364-5-51:2009 (modified).
IEC 60705	NOTE Harmonized as EN 60705:1999 (not modified).
IEC 61308	NOTE Harmonized as EN 61308:2006 (not modified).
IEC 61689	NOTE Harmonized as EN 61689:2007 (not modified).
IEC 61922	NOTE Harmonized as EN 61922:2002 (not modified).

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 55011:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccaa0d9a-e3ac-4f2d-af0b-00393b2010b1/sist-en-55011-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccaa0d9a-e3ac-4f2d-af0b-00393b2010b1/sist-en-55011-2010>

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
CISPR 16-1-1	2006	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - A1	EN 55016-1-1	2007
A1	2006		A1	2007
A2	2007	Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Measuring apparatus	A2	2008
CISPR 16-1-2	2003	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - A1	EN 55016-1-2	2004
A1	2004		A1	2005
A2	2006	Part 1-2: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Ancillary equipment - Conducted disturbances	A2	2006
CISPR 16-1-4	2007	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - A1	EN 55016-1-4	2007
A1	2007		A1	2008
A2	2008	Part 1-4: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Ancillary equipment - Radiated disturbances	A2	2009
CISPR 16-2-3	2006	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 2-3: Methods of measurement of disturbances and immunity - Radiated disturbance measurements	EN 55016-2-3	2006
CISPR 16-4-2	2003	Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 4-2: Uncertainties, statistics and limit modelling - Uncertainty in EMC measurements	EN 55016-4-2	2004
IEC 60050-161	1990	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Chapter 161: Electromagnetic compatibility	-	-
A1	1997			
A2	1998			
IEC 60601-1-2 (mod)	2007	Medical electrical equipment - Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance - Collateral standard: Electromagnetic compatibility - Requirements and tests	EN 60601-1-2	2007
IEC 60601-2-2	2009	Medical electrical equipment - Part 2-2: Particular requirements for basic safety and essential performance of high frequency surgical equipment and high frequency surgical accessories	EN 60601-2-2	2009
IEC 60974-10	2007	Arc welding equipment - Part 10: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements	EN 60974-10	2007
IEC 61307	2006	Industrial microwave heating installations - Test methods for the determination of power output	EN 61307	2006

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 62135-2	2007	Resistance welding equipment - Part 2: Electromagnetic compatibility (EMC) requirements	EN 62135-2	2008
ITU Radio Regulations	2008	Radio Regulations, Volume 3 - Resolutions - and recommendations, resolution no. 63	-	-

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN 55011:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccaa0d9a-e3ac-4f2d-af0b-00393b2010b1/sist-en-55011-2010>

Annex ZB
(informative)

**Frequencies designated on a national basis in CENELEC countries
for use as fundamental ISM frequencies**

**Table ZB.1 - Frequencies designated on a national basis in CENELEC countries
for use as fundamental ISM frequencies**

Frequency MHz	Maximum radiation limit	Notes
0,009 - 0,010	Not limited	Germany only
83,996 - 84,004	Not limited	United Kingdom only ^a
167,992 - 168,008	Not limited	United Kingdom only ^a
886,000 - 906,000	Not limited	United Kingdom only ^a

^a Radio communication services must accept harmful interference from ISM apparatus operating in accordance with the WT (Control of Interference from RF Heating Apparatus) Regulations 1971. The WT (Control of Interference from RF Heating Apparatus) Regulations 1971 specify the limits of levels of radiation permitted outside the ISM bands.

iTech STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 55011:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccaa0d9a-e3ac-4f2d-af0b-00393b2010b1/sist-en-55011-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccaa0d9a-e3ac-4f2d-af0b-00393b2010b1/sist-en-55011-2010>

Annex ZZ
(informative)

Coverage of Essential Requirements of EC Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and within its scope the standard covers protection requirements as given in Article 1(a) of Annex I of the EC Directive 2004/108/EC.

Compliance with this standard provides presumption of conformity with the specified essential requirements of the Directive concerned.

WARNING: Other requirements and other EC Directives may be applicable to the products falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 55011:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccaa0d9a-e3ac-4f2d-af0b-00393b2010b1/sist-en-55011-2010>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 55011:2010](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ccaa0d9a-e3ac-4f2d-af0b-00393b2010b1/sist-en-55011-2010>



CISPR 11

Edition 5.0 2009-05

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE
COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES

Industrial, scientific and medical equipment – Radio-frequency disturbance characteristics – Limits and methods of measurement

Appareils industriels, scientifiques et médicaux – Caractéristiques de perturbations radioélectriques – Limites et méthodes de mesure

00393b2010b1/sist-en-55011-2010

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

XA

ICS 33.100.10

ISBN 2-8318-1042-1

CONTENTS

FOREWORD.....	5
INTRODUCTION.....	8
1 Scope.....	9
2 Normative references.....	9
3 Terms and definitions	10
4 Frequencies designated for ISM use	11
5 Classification of ISM equipment	12
5.1 Information for the user	12
5.2 Separation into groups.....	12
5.3 Division into classes	12
6 Limits of electromagnetic disturbances.....	13
6.1 General	13
6.2 Group 1 equipment measured on a test site	13
6.2.1 Limits of terminal disturbance voltage	13
6.2.2 Limits of electromagnetic radiation disturbance	14
6.3 Group 2 equipment measured on a test site	16
6.3.1 Limits of terminal disturbance voltage	16
6.3.2 Limits of electromagnetic radiation disturbance	18
6.4 Group 1 and group 2 class A equipment measured <i>in situ</i>	24
6.4.1 Limits of terminal disturbance voltage	24
6.4.2 Limits of electromagnetic radiation disturbance	24
7 Measurement requirements.....	26
7.1 General	26
7.2 Ambient noise.....	26
7.3 Measuring equipment	26
7.3.1 Measuring instruments.....	26
7.3.2 Artificial mains network	27
7.3.3 Voltage probe	27
7.3.4 Antennas	27
7.3.5 Artificial hand.....	28
7.4 Frequency measurement	28
7.5 Configuration of equipment under test.....	28
7.5.1 General	28
7.5.2 Interconnecting cables	28
7.5.3 Connection to the electricity supply network on a test site.....	29
7.6 Load conditions of equipment under test	30
7.6.1 General	30
7.6.2 Medical equipment.....	30
7.6.3 Industrial equipment	31
7.6.4 Scientific, laboratory and measuring equipment.....	32
7.6.5 Microwave cooking appliances	32
7.6.6 Other equipment in the frequency range 1 GHz to 18 GHz.....	32
7.6.7 Single and multiple-zone induction cooking appliances	32
7.6.8 Electric welding equipment.....	33
7.7 Recording of test-site measurement results	33
7.7.1 General	33

7.7.2	Conducted emissions.....	34
7.7.3	Radiated emissions.....	34
8	Special provisions for test site measurements (9 kHz to 1 GHz)	34
8.1	Ground planes.....	34
8.2	Measurement of mains terminal disturbance voltage	34
8.2.1	General	34
8.2.2	Handheld equipment which are normally operated without an earth connection.....	35
8.3	Radiation test site for 9 kHz to 1 GHz.....	35
8.3.1	General	35
8.3.2	Validation of the radiation test site (9 kHz to 1 GHz).....	35
8.3.3	Disposition of equipment under test (9 kHz to 1 GHz).....	36
8.3.4	Radiation measurements (9 kHz to 1 GHz).....	36
8.4	Alternative radiation test sites for the frequency range 30 MHz to 1 GHz	36
9	Radiation measurements: 1 GHz to 18 GHz	36
9.1	Test arrangement	36
9.2	Receiving antenna	36
9.3	Validation and calibration of test site.....	37
9.4	Measuring procedure	37
10	Measurement <i>in situ</i>	37
11	Safety precautions.....	37
12	Assessment of conformity of equipment.....	37
12.1	General	37
12.2	Statistical assessment of compliance of series produced equipment.....	38
12.3	Equipment in small-scale production.....	38
12.4	Equipment produced on an individual basis.....	38
12.5	Measurement uncertainty.....	39
13	Figures and flowcharts.....	39
	Annex A (informative) Examples of equipment classification	42
	Annex B (informative) Precautions to be taken in the use of a spectrum analyzer (see 7.3.1).....	44
	Annex C (normative) Measurement of electromagnetic radiation disturbance in the presence of signals from radio transmitters	45
	Annex D (informative) Propagation of interference from industrial radio-frequency equipment at frequencies between 30 MHz and 300 MHz.....	46
	Annex E (informative) Recommendations of CISPR for protection of certain radio services in particular areas.....	47
	Annex F (informative) Frequency bands allocated for safety-related radio services	48
	Annex G (informative) Frequency bands allocated for sensitive radio services	49
	Bibliography.....	50
	Figure 1 – Test site	39
	Figure 2 – Minimum size of metal ground plane	39
	Figure 3 – Disposition of medical (capacitive type) and dummy load (see 7.6.2.1).....	40
	Figure 4 – Circuit for disturbance voltage measurements on mains supply (see 7.3.3).....	40
	Figure 5 – Decision tree for the measurement of emissions from 1 GHz to 18 GHz of class B, group 2 ISM equipment operating at frequencies above 400 MHz	41